

شِعْر

الْقَوَاعِدِ الْأَرْبَعِ

محمد بن عبد الوهاب رحمه الله تعالى

ابوزيد ضمير

۱. سعادت کی علامات

1. Sa'adat ki alamaat

أَسْأَلُ اللَّهَ الْكَرِيمَ^(۱)

رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ^(۲)

Mein Allah ta'ala se, jo nihayat
kareem hai, jo arsh e azeem ka
Rubb hai, is baat ka sawaal
karta hoon

میں اللہ تعالیٰ سے، جو نہایت کریم ہے، جو
عرش عظیم کا رب ہے، اس بات کا سوال کرتا
ہوں

¹ قال تعالى:

يَا أَيُّهَا إِلَيْهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمَ [الأنفال: ۶]

² قال تعالى:

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ [المل: ۲۶]

أَنْ يَتَوَلَّكُ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ^(١) ،

ki who dunya wa aakhirat
mein tumhaara kaarsaaz
hojaaye.

کہ وہ دنیا و آخرت میں تمہارا کار ساز ہو جائے۔

1
قال تعالى:

اللهُ وَيْلٌ لِّذِينَ آمَنُوا
يُخْرِجُهُمْ مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ
وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ
يُخْرِجُونَهُمْ مِّنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ
أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا حَالِدُونَ [البقرة: ٢٥٧]

قال تعالى:

إِنَّ وَلِيَّ اللَّهِ الَّذِي
نَزَّلَ الْكِتَابَ وَهُوَ يَتَوَلَّ الصَّالِحِينَ
وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ
لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَكُمْ وَلَا أَنفُسُهُمْ يُنْصَرُونَ [الأعراف: ١٩٦، ١٩٧]

وَأَنْ يَجْعَلَكَ مُبَارَّكًا أَيْنَمَا كُنْتَ^(١)

Aur tum jahan kahin ho tumko
Mubarak banaye,

اور تم جہاں کہیں ہو تم کو مبارک بنائے

¹ قال تعالى:

فَالِّي عَبْدُ اللَّهِ
آتَيْنَا الْكِتَابَ وَجَعَلْنَا نَبِيًّا
وَجَعَلْنَا مُبَارَّكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ [مریم: ٣٠، ٣١]

قال ابن كثير:

وقوله: {وجعلني مباركاً أين ما كنت} قال مجاهد، وعمرٌ بْنُ قَيْسٍ، وَالثُّورِيُّ:
وجعلني معلماً للخير. وفي رواية عن مجاهد: نفاعاً.

[تفسير ابن كثير ت سلامة (٥) / (٢٢٩)]

وَأَنْ يَعْلَمَكَ مِنْ إِذَا أُعْطَيَ شَكَرَ،
وَإِذَا ابْتَلَيَ صَبَرَ ^(١)، وَإِذَا أَذَنَبَ اسْتَغْفَرَ ^(٢).

aur tumhein ek aisa shakhs
banaye ki jab usey ata kiya
jaaye toh who shukr kare aur
jab aazmaish mein mutala
kiya jaaye toh sabr kare aur jab
who gunaah kar baithey toh
istighfaar karey.

اور تمہیں ایک ایسا شخص بنائے کہ جب اسے عطا
کیا جائے تو وہ شکر کرے اور جب آزمائش میں
متلا کیا جائے تو صبر کرے اور جب وہ گناہ کر
بیٹھے تو استغفار کرے۔

1 قال :

عَجَبًا لِأَمْرِ الْمُؤْمِنِ إِنَّ أَمْرَهُ كُلُّهُ خَيْرٌ
وَلَيْسَ ذَكَرٌ لِأَحَدٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ
إِنْ أَصَابَتْهُ سَرَّاءُ شَكَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ
وَإِنْ أَصَابَتْهُ ضَرَّاءُ صَبَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ. [م: الرعد والرقائق ٥٣١٨]

قال :

إِنَّ اللَّهَ إِذَا أَحَبَ قَوْمًا أَبْتَلَاهُمْ،
فَمَنْ صَبَرَ فَلَهُ الصَّبْرُ وَمَنْ حَزَعَ فَلَهُ الْجَزْعُ
(ح) عن محمود بن لبید. [صحيح الجامع] [١٧٠٦] (صحيح)

2 قال :

الثانية من الذنب: التندم والإستغفار. (هـ) عن عائشة [صحيح الجامع] (صحيح)

* (١) فِيَنْ هُؤُلَاءِ الْثَّلَاثُ عُنْوَانُ السَّعَادَةِ.

Yeh teen chizen sa'adat ki
alaamat (wa asbaab) hain.

یہ تین چیزیں سعادت کی علامات (واسباب)
ہیں۔

1 : قال :

إِنَّ السَّعِيدَ لَمَنْ جُنِّبَ الْفَقَنْ

إِنَّ السَّعِيدَ لَمَنْ جُنِّبَ الْفَقَنْ

إِنَّ السَّعِيدَ لَمَنْ جُنِّبَ الْفَقَنْ

وَلَمَنْ أَبْتَلَى فَصَبَرَ فَوَاهًا. (د) عن المقداد. [صحيح الجامع ١٦٣٧] [صحيح]

۲. مقصد تخلیق اور حنفیت

2. Maqsad e takhleeq aur haneefiyat

اعْلَمُ أَرْشَدَكَ اللَّهُ لِطَاعَتِهِ^(۱):
 أَنَّ الْخَنِيفِيَّةَ مِلَّةُ إِبْرَاهِيمَ^(۲) :
 أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ وَحْدَهُ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ^(۳) ،

Allah ta'ala apni ta'at ki taraf tumhaari rahbari farmaaye, yeh baat achchi tarah jaan lo ki hanifiyyatt, jo millate ibrahimi hai, who yeh hai ki tum Allah ki ibadat karo, sirf usi ki, apne saare deen ko usi ke liye khaalis kartey huwey.

اللَّهُ تَعَالَى اپنی طاعت کی تمہاری رہبری فرمائے،
 یہ بات اچھی طرح جان لو کہ حنفیت، جو ملتِ
 ابراہیمی ہے، وہ یہ ہے کہ تم اللہ کی عبادت کرو،
 صرف اُسی کی، اپنے سارے دین کو اُسی کے لیے
 خالص کرتے ہوئے۔

¹ من أدعية النبي ﷺ:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسأَلُكَ التَّبَاتَ فِي الْأَمْرِ وَالْعَزِيزَةَ عَلَى الرُّشْدِ

(طب) (صحیح) [الصحابۃ] [٣٢٢٨] [ترابع عن تضعیفه]

² قال تعالى:

ثُمَّ أُوحِيَنَا إِلَيْكَ

أَنِ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ [الحل: ١٢٣]

³ قال تعالى:

وَمَا أَمْرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حَنَّفَاءَ [البينة: ٥]

* كَمَا قَالَ تَعَالَى : ﴿ وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴾^(١) [الذاريات: ٥٦].

Jaisa ki Allah ta'aala ne khud farmaya: Main ne jinnaat aur insaanon ko isi liye paida kiya hai ke wo sirf meri ibaadat karein. [Az-Zaariyaat : 56]

جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے خوفرمایا: میں نے جنات اور انسانوں کو اسی لیے پیدا کیا ہے کہ وہ صرف میری عبادت کریں۔ [الذاریات ۵۶]

¹ عن ابن عباس، قوله:

{وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ}
إِلَّا لِيَقْرُوا بِالْغُبُودَةِ طَوْعًا وَكَرْهًا

[تفسير الطبری = جامع البيان ط هجر (٢١ / ٥٥٤)]

۳. توحید کے بغیر عبادت فاسد ہے

3. Tauheed ke baghair ibaadat faasid hai

فِإِذَا عَرَفْتَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَكَ لِعِبَادَتِهِ؛
فَاعْلَمْ أَنَّ الْعِبَادَةَ لَا تُسَمَّى عِبَادَةً إِلَّا مَعَ التَّوْحِيدِ ^(۱)،

Jab tumhein ye baat maalum hogayi ki Allah ta'aala ne tumhein sirf apni ibaadat ke liye paida kiya hai toh yeh bhi jaan lo ki jab tak ibaadat mein tawheed naa ho wo ibaadat hi nahi.

جب تمہیں یہ بات معلوم ہو گئی کہ اللہ تعالیٰ نے تمہیں صرف اپنی عبادت کے لیے پیدا کیا ہے تو یہ بھی جان لو کہ جب تک عبادت میں توحید نہ ہو وہ عبادت ہی نہیں۔

أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يُضَّحِّيَ
اَشْتَرَى كَبْشَيْنِ عَظِيمَيْنِ، سَمِينَيْنِ، أَفْرَنَيْنِ، أَمْلَاحَيْنِ مَوْجُوعَيْنِ
فَذَبَحَ أَحَدَهُمَا عَنْ أُمَّتِهِ لِمَنْ شَهَدَ لِلَّهِ بِالْتَّوْحِيدِ وَشَهَدَ لَهُ بِالْبَلَاغِ
وَذَبَحَ الْآخَرَ عَنْ حُمَّادٍ وَعَنْ آلِ حَمَّادٍ
(هـ) [صحيح ابن ماجة ۲۵۳۱ الإبراء ۱۱۴۷ نحوه]

قال تعالى :

فَلَيَأْتِيهَا الْكَافِرُونَ

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ، وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ [الكافرون: ۱ - ۳]

كَمَا أَنَّ الصَّلَاةَ لَا تُسَمَّى صَلَاةً إِلَّا مَعَ الطَّهَارَةِ^(١).
 فَإِذَا دَخَلَ الشَّرْكَ فِي الْعِبَادَةِ فَسَدَتْ^(٢)،
 كَالْحُدُثِ إِذَا دَخَلَ فِي الطَّهَارَةِ. *^(٣)

Waisey hi jaisey wo namaaz
 namaaz hi nahin jo taharat ke
 begair ho. Jab ibaadat mein
 shirk daakhil ho jaaye toh
 usmein fasaad (bigaad) paida
 ho jaata hai jaise hadath ke
 daakhil honey se taharat faasid
 ho jaati hai.

ویسے ہی جیسے وہ نماز نماز ہی نہیں جو طہارت کے
 بغیر ہو۔

جب عبادت میں شرک داخل ہو جائے تو اس
 میں فساد (بگاڑ) پیدا ہو جاتا ہے جیسے حدث کے
 داخل ہونے سے طہارت فاسد ہو جاتی ہے۔

¹ قال ﷺ :

لَا يُقْبِلُ صَلَاةً بِغِيرِ طُهُورٍ [م: الطهارة (٢٢٤)]

² قال تعالى:

وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ
 لَئِنْ أَشْرَكْتَ لِيَخْبُطَ عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ
 بَلِ اللَّهُ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ [المر: ٦٥، ٦٦]

³ قال ﷺ :

لَا يُقْبِلُ اللَّهُ صَلَاةً أَحَدِكُمْ إِذَا أَحْدَثَ حَيَّ يَتَوَضَّأَ

[خ: الحبل ٦٩٥٤ - م: الطهارة ٣٣٠] عن أبي هريرة.

۴. توحید کی معرفت تمام احکام پر مقدم ہے

4.Tauheed ki maarifat tamaam ahmaam per muqaddam hai

فَإِذَا عَرَفْتَ أَنَّ الشِّرْكَ
إِذَا خَالَطَ الْعِبَادَةَ أَفْسَدَهَا، وَأَجْبَطَ الْعَمَلَ،
وَصَارَ صَاحِبُهُ مِنَ الْخَالِدِينَ فِي النَّارِ ^(۱)

Jab tumne yeh jaan liya ki jab
ibaadat mein shirk daakhil ho
jaata hai toh usmein fasaad
paida kar deta hai aur amal ko
barbad kar deta hai aur shirk
karne waala un logon mein
shaamil ho jaata hai jo
hamesha jahannam mein
rahengey,

جب تم نے یہ جان لیا کہ جب عبادت میں
شرک داخل ہو جاتا ہے تو اس میں فساد پیدا
کر دیتا ہے اور عمل کو بر باد کر دیتا ہے اور شرک
کرنے والا ان لوگوں میں شامل ہو جاتا ہے جو
ہمیشہ جہنم میں رہیں گے

¹ قال تعالى:

إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكُ بِاللَّهِ
فَقَدْ حَرَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ
وَمَأْوَاهُ النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ [المائدۃ: ۷۲]

عَرَفْتَ أَنَّ أَهْمَّ مَا عَلَيْكَ مَعْرِفَةً ذَلِكَ ^(١)

tumhein ye bhi maloom ho
gaya ki tumharey upar sab se
aham (farz) isi cheez ki marifat
hai.

تمہیں یہ بھی معلوم ہو جائے کاکہ تمہارے اور
سب سے اہم فرض اسی چیز کی معرفت ہے۔

^١ عن ابن عباس يَقُولُ:
لَمَّا بَعَثَ النَّبِيُّ ﷺ

مَعَاذُ بْنَ جَبَلٍ إِلَى تَحْوِي أَهْلَ الْيَمَنِ
قَالَ لَهُ: إِنَّكَ تَقْدِمُ عَلَى قَوْمٍ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ
فَلَيْكُنْ أَوَّلَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَى أَنْ يُوَحِّدُوا اللَّهَ تَعَالَى
فَإِذَا عَرَفُوا ذَلِكَ، فَأَخْبِرْهُمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ فَرَضَ عَلَيْهِمْ
خَمْسَ صَلَوَاتٍ فِي يَوْمِهِمْ وَلِيلَهِمْ
فَإِذَا صَلَوُا، فَأَخْبِرْهُمْ أَنَّ اللَّهَ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ زَكَاةً فِي أَمْوَالِهِمْ،
تُؤْخَدُ مِنْ عَنِيهِمْ فَتُرْدُ عَلَى فَقِيرِهِمْ،
فَإِذَا أَقْرَرُوا بِذَلِكَ فَخُذْ مِنْهُمْ، وَتَوَقَّ كَرَائِمَ أَمْوَالِ النَّاسِ
[خ: التوحيد ٧٣٧٢ - م: الإيمان ٣١ - (١٩)]

لَعْلَ اللَّهُ أَنْ يُخَالِصَكَ مِنْ هَذِهِ الشَّبَكَةِ،

وَهِيَ الشِّرْكُ بِاللَّهِ^(١)

الَّذِي قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِيهِ:

﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرِكَ بِهِ﴾

*^(٢) [النساء: ١١٦] .

ummid hai ke Allah tumko is jaal se mehfuz rakhe jo ke shirk hai, jiske bare mein Allah ne farmaaya : Yaqinan Allah ta'aala is gunaah ko hargiz naa bakshega ke uske saath shirk kiya jaaye, haan, iss se kamtar koi gunaah ho toh jisey chahega bakhsh dega [Al-Nisa 116].

امید ہے کہ اللہ تم کو اس جاں سے محفوظ رکھے جو کہ شرک ہے، جس کے بارے میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا: یقیناً اللہ تعالیٰ اس گناہ کو ہر گز نہ بخش گا کہ اُس کے ساتھ شرک کیا جائے، ہاں، اس سے کمتر کوئی گناہ ہو تو جسے چاہے گا بخش دے گا۔ [النساء: ١١٦]

¹ قال تعالى:

مَثَلُ الَّذِينَ احْكَلُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أُولَيَاءَ

كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ احْكَدْتُ بَيْتًا

وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبَيْوَتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ [العنکبوت: ٤١]

² وفي الحديث القدسي:

يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ لَوْ أَتَيْتَنِي بِقُرُبَ الْأَرْضِ خَطَايَا

مُمَّ لَقِيَتِي لَا تُشْرِكُ بِي شَيْئًا لَأَتَيْتُكَ بِقُرُبَاتِي مَغْفِرَةً

(ت الضباء) عن أنس. [صحیح الجامع ٤٣٣٨] (حسن)

وَذَلِكَ بِعْرِفَةٌ أَرْبَعٌ قَوَاعِدٌ
ذَكَرَهَا اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ. ^(١)

Aur yeh cheez chaar cheezon ki
maarifat se haasil hoti hai
jinhein Allah ta'aala ne apni
kitaab mein zikr kiya hai.

اور یہ چیز چار چیزوں کی معرفت سے حاصل
ہوتی ہے جنہیں اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب میں
ذکر کیا ہے۔

¹ قال تعالى:

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلَ
رَبَّنَا تَقْبَلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْغَلِيمُ [البقرة: ١٢٧]

قال السيوطي:

{إِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ} الأُسُسُ أَوْ الْجُذُرُ
[تفسير الجلالين (ص: ٢٦)]

الْقَاعِدَةُ الْأُولَى

پہلا قاعدہ

Pahla Qaaidah

ا. مشرکین مکہ توحید ربوبیت کا اقرار کرتے تھے

1. Mushrikeen e Makkah tauheed e ruboobiyyat ka iqrar kartey thhey

أَنْ تَعْلَمَ أَنَّ الْكُفَّارَ
 الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ^(۱)
 مُقْرِنُونَ بِإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى هُوَ الْخَالِقُ^(۲) ، الْمُدَبِّرُ ،

Woh yeh hai ki tum is baat ko jaan lo ki jin kuffar se Allah ke Nabi ﷺ ne jang ki woh Allah ta'aala ke baarey mein is baat ka iqraar kartey thhey ke wo khaaliq hai, mudabbir hai.

یہ ہے کہ تم اس بات کو جان لو کہ جن کفار سے اللہ کے نبی ﷺ نے جنگ کی وہ اللہ تعالیٰ کے بارے میں اس بات کا اقرار کرتے تھے کہ وہ خالق ہے، مدبر ہے۔

¹ قال ﷺ :

أُمِرْتُ أَنْ أَفْقِلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
 فَمَنْ قَاتَلَهَا فَقَدْ عَصَمَ مِنِي مَالَهُ وَنَفْسَهُ إِلَّا بِحِقْهِ، وَحِسَابُهُ عَلَى اللَّهِ
 [خ: الرَّكَاةُ ۱۳۹۹ - م: الإِعْنَانُ ۳۲ - (۲۰)] واللفظ للبخاري

² قال تعالى:

وَلَئِنْ سَأَلْتُهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ
 وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ، لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَلَئِنْ يُؤْفِكُهُنَّ [العنکبوت ۶۱]

وَأَنَّ ذَلِكَ لَمْ يُدْخِلَهُمْ فِي الْإِسْلَامِ؛^(١)

Aur is iqraar ne unhein Islam
mein daakhil nahin kiya.

اور اس اقرار نے انھیں اسلام میں داخل نہیں
کیا۔

¹ قال تعالى:

وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُم بِاللَّهِ إِلَّا وَهُمْ مُشْرِكُونَ [يوسف: ١٠٦]

وَالدَّلِيلُ قَوْلُهُ تَعَالَى:

﴿ قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
أَمْ يَعْلَمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَمَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ
وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيَّ وَمَنْ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ
فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ فَقْلٌ أَفَلَا تَتَقَوَّنَ ﴾ [يُونُس: ٣١]. ^(١)

Is ki daleel Allah ta'aala ka farmaan hai:
 Kahiye, Kaun hai joh tumhein aasman o zameen se rizq deta hai, yaa kaun hai jo tumhaari samaa'at aur beenaaee ka maalik hai, aur kaun hai jo murda se zinda ko nikalta hai aur zinda se murda ko nikaalta hai aur kaun tamaam umoor ki tadbeer karta hai? Woh yahi kahengey: Allah! Aap kahiye: Toh phir tum dartey kyun nahi. [Yunus 31]

اس کی دلیل اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے:
 کہیے، کون ہے جو تمہیں آسمان و زمین سے رزق دیتا ہے، یا کون ہے جو تمہاری سماعت اور بینائی کامالک ہے، اور کون ہے جو مردہ سے زندہ کو نکالتا ہے اور زندہ سے مردہ کو نکالتا ہے اور کون تمام امور کی تدبیر کرتا ہے؟ وہ یہی کہیں گے:
 اللہ! آپ کہیے: تو پھر تم ڈرتے کیوں نہیں۔
 [یونس ۳۱]

1 قال تعالى:

قُلْ لِمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
سَيَقُولُونَ اللَّهُ فَقْلٌ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ
قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ
سَيَقُولُونَ اللَّهُ فَقْلٌ أَفَلَا تَتَقَوَّنَ
قُلْ مَنْ يُبَدِّي مَلْكُوتَ كُلِّ شَيْءٍ
وَهُوَ يُجْبِرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
سَيَقُولُونَ اللَّهُ فَقْلٌ فَأَنَّ تُسْخِرُونَ [المؤمنون: ٨٤ - ٨٩]

الْقَاعِدَةُ الْثَّانِيَةُ

دوسری قاعدہ

Doosra Qaaidah

ا. مشرکین کے اللہ کے قرب اور صالحین سے طلب شفاعت کے لیے شرک کرتے تھے

1. *Mushrikeen e Makkah Allah ke qurb aur saaleheen se talab e shafaa'at ke liye shirk kartey thhey*

أَنَّهُمْ يَقُولُونَ:

مَا دَعَوْنَاهُمْ وَتَوَجَّهُنَا إِلَيْهِمْ

إِلَّا لِطَلَبِ الْقُرْبَةِ وَالشَّفَاعَةِ،

Woh kehte thhey: Hum in (ma'bodon) ko isi liye pukaarte hain aur isi liye unki taraf mutawajjah hotey hain taake (Allah ka) takarrub aur (unki) shafa'at haasil kar sakein.

وہ کہتے تھے: ہم ان (معبدوں) کو اسی لیے پکارتے ہیں اور اسی لیے ان کی طرف متوجہ ہوتے ہیں تاکہ (اللہ کا) تقرب اور (ان کی) شفاعت حاصل کر سکیں۔

فَدِلِيلُ الْقُرْبَةِ؛ قَوْلُهُ تَعَالَى:
 ﴿ وَالَّذِينَ اخْنَدُوا مِنْ دُونِهِ أُولَيَاءَ
 مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى
 إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
 إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَادِبٌ كَفَّارٌ ﴾ [الزمر: ۳].

Qurbat ke qaul ki daleel Allah ta'aala ka yeh farmaan hai: Aur jin logon ne Allah ke siwa maa'bood bana rakhey hain unka kehna hai ki hum unki ibaadat mahez isliye kartey hain ki woh humein Allah se kuchh aur qareeb kar dein. Jis ikhtilaaf mein aaj ye padey hue hain uska faisla Allah ta'aala Qiyamat ke din zaroor kar dega. Allah kisi jhootey aur nashukrey (inkaar karne waale) ko hidayat nahi deta.
 [Az Zumar 3]

قُربَتَ كَقُولَ كَدِيلِ اللَّهِ تَعَالَى كَأَيْهِ فَرْمَان
 هَيْ: اُور جَنْ لَوْگُوں نے اللَّهَ كَسَا مَعْبُودَ بِنَا
 رَكَّھَ ہیں اُنْ کا کہنا ہے کہ ہم اُنْ کی عبادت
 حَضَرِ اس لَیے کرتے ہیں کہ وہ ہمیں اللَّهَ سے
 کچھ اور قریب کر دیں۔ جس انتلاف میں آج یہ
 پڑے ہوئے ہیں اُس کا فیصلہ اللَّهِ تَعَالَى قِیامَت
 کے دن ضرور کر دے گا۔ اللَّهُ كَسی جھوٹے اور
 ناشکرے (انکار کرنے والے) کو ہدایت نہیں
 دیتا۔ [از مر ۳]

وَدَلِيلُ الشَّفَاعَةِ، قَوْلُهُ تَعَالَى:

﴿ وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضْرُهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ ﴾

* وَيَقُولُونَ هُؤُلَاءِ شُفَاعَاؤُنَا عِنْدَ اللَّهِ ﴿ [يونس: ١٨] .

Aur shafa'at ki daleel Allah ta'aala ka ye farmaan hai : Woh Allah ke siwa aison ki ibaadat kartey hain jo naa unhein nuqsan pahuncha sakein na faaida aur kahtey hain ki ye Allah ke yahan hamaarey sifaarishi hain. [Yunus: 18]

اور شفاعت کی دلیل اللہ تعالیٰ کا یہ فرمان ہے:
وہ اللہ کے سوالیموں کی عبادت کرتے ہیں جو نہ
انھیں نقصان پہنچا سکیں نہ فائدہ اور کہتے ہیں کہ
یہ اللہ کے ہاں ہمارے سفارشی ہیں۔ [یونس ۱۸]

۲. شفاعت کی مقبول و مردود قسم

2. Shafaa't ki maqbool wa marood qism

وَالشَّفَاعَةُ شَفَاعَاتٍ:

شَفَاعَةٌ مَنْفِيَّةٌ، وَشَفَاعَةٌ مُثْبَتَةٌ.

فَالشَّفَاعَةُ الْمَنْفِيَّةُ:

مَا كَانَتْ تُطْلَبُ مِنْ غَيْرِ اللَّهِ

فِيمَا لَا يَقْدِرُ عَلَيْهِ إِلَّا اللَّهُ؛ ^(۱)

Shafa'at do qism ki hai: Ek woh shafa'at jiski (Islam mein) nafi ki gayi hai, aur dusri woh shafa'at jiska Quran o Sunnat mein isbaat hai.

Jis shafa'at ki nafi ki gayee hai woh aisi shafa'at hai jisey ghairullah se aisey umoor mein talab kiya jaaye jin par Allah ke siwa koi qaadir na ho.

شفاعت و قسم کی ہے: ایک وہ شفاعت جس کی (اسلام میں) نفی کی گئی ہے اور دوسرے وہ شفاعت جس کا (قرآن و سنت میں) اثبات ہے۔

جس شفاعت کی نفی کی گئی ہے وہ ایسی شفاعت ہے جسے غیر اللہ سے ایسے امور میں طلب کیا جائے جن پر اللہ کے سوا کوئی قادر نہ ہو۔

¹ قال تعالى:

فَإِنَّ اللَّهَ الشَّفَاعَةَ جَمِيعًا

لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ [الزمر: ۴۴]

وَالدَّلِيلُ قَوْلُهُ تَعَالَى :

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ ﴾

مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا يَبْيَعُ فِيهِ وَلَا خُلْلٌ وَلَا شَفَاعَةٌ

وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴾ [البقرة: ٢٥٤]. ^(١)

Iski daleel Allah ta'aala ka ye farmaan hai: Ae Imaan waalo, hamaarey diye huwey rizq mein se (bhalai ke kaamon mein) kharch karo, us din ke aaney se pahley jismein na koi tijaarat kaam aayegi, naa dosti naa shafa'at (sifaarish). Aur kaafir hi zaalim hain.
[al baqarah 254]

اس کی دلیل اللہ تعالیٰ کا یہ فرمان ہے: اے ایمان والو، ہمارے دیے ہوئے رزق میں سے (بھلائی کے کاموں میں) خرچ کرو، اس دن کے آنے سے پہلے جس میں نہ کوئی تجارت کام آئے گی، نہ دوستی نہ شفاعت (سفارش)۔ اور کافر ہی خالم ہیں۔ [البقرہ ۲۵۳]

¹ قال تعالى:

مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ وَلَا شَفِيعٍ يُطَاغَ [غافر: ١٨]

قال تعالى:

قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ

تَالَّهُ إِنْ كُنَّا لَنَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

إِذْ نُسَوِّيْكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ

وَمَا أَصْلَلْنَا إِلَّا الْمُجْرِمُونَ

فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعٍ وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٍ

فَلَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكْحُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ [الشعراء: ٩٦ - ١٠٢]

وَالشَّفَاعَةُ الْمُثِبَّةُ:

هِيَ الَّتِي تُطْلَبُ مِنَ اللَّهِ، وَالشَّافِعُ مُكَرَّمٌ بِالشَّفَاعَةِ،
وَالْمَشْفُوعُ لَهُ مَنْ رَضِيَ اللَّهُ قَوْلَهُ وَعَمَلَهُ بَعْدَ إِذْنِ^(۱)؛

Jis shafa'at ka isbaat (wa iqraar) kiya gaya hai, yeh woh shafa'at hai jo Allah se talab ki jaaye. Shafa'at karney waale ka shafa'at ke zariye (Allah ki taraf se) ikraam kiya jaata hai aur woh aisey hi shakhs ki sifaarish karta hai jiskey qaul o amal se Allah raazi ho. Aur yeh sab Allah ki ijaazat ke baad hi ho sakta hai.

جس شفاعت کا اثبات (واقرار) کیا گیا ہے، یہ وہ شفاعت ہے جو اللہ سے طلب کی جائے۔ شفاعت کرنے والے کا شفاعت کے ذریعہ (اللہ کی طرف سے) اکرام کیا جاتا ہے اور وہ ایسے ہی شخص کی سفارش کرتا ہے جسکے قول و عمل سے اللہ راضی ہو اور یہ سب اللہ کی اجازت کے بعد ہی ہو سکتا ہے۔

¹ قال تعالى:

يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ
إِلَّا مَنْ أَذْنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا [طه: ۱۰۹]

قال تعالى:

لَا يَمْلِكُونَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا [مریم: ۸۷]

عَنْ أَنْبَىِ عَبْدَ اللَّهِ:

{إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا}

قال: الْعَهْدُ: شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

وَبِرْأً إِلَى اللَّهِ مِنَ الْحُولِ وَالْقُوَّةِ، وَلَا يَرْجُو إِلَّا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ.

[تفسیر ابن کثیر ت سلامہ (۵/۲۶۵)]

كَمَا قَالَ تَعَالَى :

*^(١) ﴿مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ﴾ [البقرة: ٢٥٥].

Jaisa ke khud Allah taalah ne
farmaaya :

Kaun hai jo uski ijaazat ke
beghair uske han (kisi ki)
sifaarish kar sakey.
[al Baqarah 255]

جیسا کہ خود اللہ تعالیٰ نے فرمایا:

کون ہے جو اس کی اجازت کے بغیر اسکے ہاں
(کسی کی) سفارش کر سکے۔ [البقرۃ ۲۵۵]

¹ قال ﷺ :

لِكُلِّ نَبِيٍّ دَعْوَةً مُسْتَجَابَةً

[وَمِنْ أَنْوَاعِ الدُّعَاءِ: يَدْعُوُنَّ لَهَا فَيُسْتَجَابُ لَهُ فَيُؤْتَاهَا]

فَتَعَجَّلَ كُلُّ نَبِيٍّ دَعْوَتَهُ

وَإِنِّي أَخْتَبَثُ دَعْوَيِ شَفَاعَةً لِأُمَّيٍّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

فَهِيَ نَائِلَةٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ

مَنْ ماتَ مِنْ أُمَّتِي لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا.

[خ: الدعوات ٦٣٠ - م: الإيمان ٢٩٦] عن أبي هريرة

الْقَاعِدَةُ الْثَالِثَةُ

تیسرا قاعدہ

Teesra Qaaidah

۱. مشرکین مکہ کے معبد

1. *Mushrikeen e Makkah ke ma'bood*

أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ ظَهَرَ عَلَىٰ أُنَاسٍ
 مُتَفَرِّقِينَ فِي عِبَادَاتِهِمْ،
 مِنْهُمْ مَنْ يَعْبُدُ الْمَلَائِكَةَ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَعْبُدُ الْأَنْبِيَاءَ وَالصَّالِحِينَ،
 وَمِنْهُمْ مَنْ يَعْبُدُ الْأَشْجَارَ وَالْأَحْجَارَ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَعْبُدُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ،
 وَفَاتَلُهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَلَمْ يُفْرِقْ بَيْنَهُمْ:

Yeh ke Nabi ﷺ ka zuhoor jin logon ke darmiyan huwa woh apni ibaadaton mein khud mutafarriq thhey. Un mein se koi farishton ko maa'bood banaye huwey tha, koi ambiya wa saaliheen ki ibaadat karta tha, koi pedon aur pattharon ko poojta tha aur koi sooraj chaand ki parastish karta tha. Allah ke nabi ﷺ ne un sabsey jang ki aur unkey darmiyaan (unki ibaadaton ke farq ki bunyad par) baaham koi farq nahi kiya.

یہ کہ نبی ﷺ کا ظہور جن لوگوں کے درمیان ہوا اپنی عبادتوں میں خود متفرق تھے۔ ان میں سے کوئی فرشتوں کو معبد بنائے ہوئے تھے، کوئی انبیاء، صالحین کی عبادت کرتا تھا، کوئی پیڑوں اور پتھروں کو پوجتا تھا اور کوئی سورج چاند کی پرستش کرتا تھا۔ اللہ کے نبی ﷺ نے ان سب سے جنگ کی اور ان کے درمیان (ان کی عبادتوں کے فرق کی بنیاد پر) باہم کوئی فرق نہیں کیا۔

وَالدَّلِيلُ قَوْلُهُ تَعَالَى :

* ﴿ وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ ﴾ [الأنفال: ٣٩]. ^(١)

Iski daleel Allah ta'aala ka yeh farmaan hai: Aur unse qitaal karo yahan tak ki fitnah baaqi naa rahe aur deen sabka sab Allah ke liye ho jaaye.

[Al Anfaal 39]

اس کی دلیل اللہ تعالیٰ کا یہ فرمان ہے:
اور ان سے قتال کرو یہاں تک کہ فتنہ باقی نہ رہے اور دین سب کا سب اللہ ہی کے لیے ہو جائے۔ [الأنفال ٣٩]

¹ قال تعالى:

وَقَاتِلُوهُمْ فِي سَبِيلِ اللهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ
وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللهَ لا يُحِبُّ الْمُعْنَدِينَ
وَاقْتُلُوهُمْ حِيتُّ تَقْتُلُوهُمْ وَأَخْرُجُوهُمْ مِنْ حِيتُ أَخْرُجُوهُمْ
وَالْمُشْتَهَى أَشَدُّ مِنِ القُتْلِ
وَلَا تُقَاتِلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرامِ حَتَّىٰ يُقَاتِلُوكُمْ فِيهِ
فَإِنْ قَاتَلُوكُمْ فَاقْتُلُوهُمْ كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ
فَإِنْ انتَهُوا فَإِنَّ اللهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ
وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ للهِ
فَإِنْ انتَهُوا فَلَا غُدُوٌ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ [البقرة: ١٩٠ - ١٩٣]

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ

{وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ} يَقُولُ : شِرُكٌ
[تفسير الطبرى = جامع البيان ط هجر (٣٠٠ / ٣)]

قال الطبرى:

وَأَمَّا الَّذِينَ الَّذِي ذَكَرَهُ اللهُ فِي هَذَا الْمَوْضِعِ
فَهُوَ الْعِبَادَةُ وَالطَّاعَةُ لِلَّهِ فِي أَمْرِهِ وَنَهْيِهِ
[تفسير الطبرى = جامع البيان ط هجر (٣٠٠ / ٣)]

وَدَلِيلُ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ؛
قَوْلُهُ تَعَالَى:

﴿ وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ ﴾

وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ

لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ

وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ

إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴾ [فصلت: ٣٧]. *

Aur sooraj chaand ki daleel
Allah ta'aala ka yeh farmaan
hai: Aur Raat din aur sooraj
chaand Allah hi ki nishaniyon
mein se hain. Tum na sooraj ko
sajdah karo na chaand ko balki
sirf Allah hi ko sajdah karo
jisney in sabko paida kiya hai,
agar tum waaqiee uski ibaadat
karney waaley ho.

[Fussilat 37]

اور سورج چاند کی دلیل اللہ تعالیٰ کا یہ فرمان
ہے:

اور رات دن اور سورج چاند اللہ ہی کی نشانیوں
میں سے ہیں، تم نہ سورج کو سجدہ کرو نہ چاند
کو بلکہ صرف اللہ ہی کو سجدہ کرو جس نے ان
سب کو پیدا کیا ہے اگر تم واقعی اُس کے عبادت
کرنے والے ہو۔ [فصلت ۳۷]

وَدِلِيلُ الْمَلَائِكَةِ؛ قَوْلُهُ تَعَالَى:

﴿وَلَا يَأْمُرُكُمْ﴾

أَن تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّنَ أَرْبَابًا﴾ الآية. [آل عمران: ٨٠] ^(١) *

Aur farishton ki daleel Allah ta'aala ka yeh farmaan hai:
Woh (yaani Allah ka nabi) tumko kabhi is baat ka hukm nahin dega ki tum farishton aur nabiyon ko apna rubb banaa lo.

[Aal-e-Imran 80]

اور فرشتوں کی دلیل اللہ تعالیٰ کا یہ فرمان ہے:
وہ (یعنی اللہ کا نبی) تم کو کبھی اس بات کا حکم نہیں دے گا کہ تم فرشتوں اور نبیوں کو اپنے رب بنالو۔ [آل عمران: ٨٠]

^١ قال تعالى:

مَا كَانَ لِيَشَرِّ
أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالثُّبُوتَ
ثُمَّ يَقُولُ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِي مِنْ دُونِ اللَّهِ
وَلَكُنْ كُونُوا رَبَّيْنِ إِمَّا كُنْتُمْ تُعَلَّمُونَ الْكِتَابَ وَإِمَّا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ
وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَن تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّنَ أَرْبَابًا
أَيُأْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ [آل عمران: ٧٩، ٨٠]

وَدَلِيلُ الْأَنْبِيَاءِ؛ قَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿ وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ إِنَّكَ أَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ أَخْدُونِي وَأُمِّي إِلَهُنِّي مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالَ سُبْحَانَكَ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقٍّ إِنْ كُنْتُ قُلْتَهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغَيْوبِ ﴾ [المائدة: ١١٦] الآية.*

Aur ambiya ki daleel Allah ta'aala ka yeh farmaan hai: Aur Jab (qiyamat ke din) Allah ta'aala farmaaye ga: Ae Isa ibne Maryam, kya tumney logon se kaha tha ki: "Mujhey aur meri maan ko Allah ke siwa do maa'bood bana lo" ? Woh kahen gey : Tu (is cheez se) paak hai, mere liye hargiz munaasib nahi ke main woh baat kahun jisey kehney ka mujhey haq na ho, agar main ne aisa kuchh kaha hota toh usey tu zaroor jaanta. Jo kuchh mere ji mein hai tujhey maa'lum hai lekin jo kuchh tere ji mein hai mein nahi jaanta. yaqinan saarey ghuyoob ka jaanney waala tu hi hai.
[Al-Maaidah 116]

اور انبیاء کی دلیل اللہ تعالیٰ کا یہ فرمان ہے:
اور جب (قیامت کے دن) اللہ تعالیٰ فرمائے گا:
اے عیسیٰ بن مریم، کیا تم نے لوگوں سے کہا تھا کہ: "مجھے اور میری ماں کو اللہ کے سوادوں معبود بنالو"؟ وہ کہیں گے: تو (اس چیز سے) پاک ہے، میرے لیے ہر گز مناسب نہیں کہ میں وہ بات کہوں جسے کہنے کا مجھے حق نہ ہو، اگر میں نے ایسا کچھ کہا ہوتا تو اسے تو ضرور جانتا۔ جو کچھ میرے جی میں ہے تجھے معلوم ہے لیکن جو کچھ تیرے جی میں ہے میں نہیں جانتا۔ یقیناً سارے غیوب کا جانے والا تو ہی ہے۔

[المائدة: ١١٦]

1 قال تعالى:

الْخَلُودُوا أَجْهَارُهُمْ وَرُهْبَانُهُمْ أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَالْمُسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَمَا أَمْرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَاحِدًا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سُبْحَانَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ [التوبه: ٣١]

وَدِلِيلُ الصَّالِحِينَ؛ فَوْلُهُ تَعَالَى:

﴿أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ إِلَيْ رَبِّهِمُ الْوَسِيْلَةَ أَيْهُمْ أَقْرَبُ وَبَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ﴾ الآية. ^(١) [الإسراء: ٥٧]

Saaleheen ki daleel Allah ta'aala ka yeh farmaan hai: Yeh Log jinko pukaartey hain woh khud Allah ta'aala ki janaab mein waseeley ki talaash mein hain ki unmein se kaun Allah se zyaada qareeb hai aur woh log uski rahmat ki ummid lagaye huwhey hain aur uskey aazaab se dartey rehtey hain.
[Al-Isra 57]

صالحین کی دلیل اللہ تعالیٰ کا یہ فرمان ہے:
یہ لوگ جن کو پکارتے ہیں وہ خود اللہ تعالیٰ کی جناب میں وسیلہ کی تلاش میں ہیں کہ ان میں سے کون اللہ سے زیادہ قریب ہے اور وہ لوگ اُس کی رحمت کی امید لگائے ہوئے ہیں اور اُس کے عذاب سے ڈرتے رہتے ہیں۔

[الإسراء ٥٧]

١. عن عبد الله بن مسعود

{أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ إِلَيْ رَبِّهِمُ الْوَسِيْلَةَ}

قال نَزَّلْتُ فِي نَفَرٍ مِّنَ الْعَرَبِ كَانُوا يَعْبُدُونَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ فَأَسَّمَّ اجْنِيْسُوْنَ وَالْإِنْسَانُ الَّذِينَ كَانُوا يَعْبُدُوْنَهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ فَنَزَّلْتُ {أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ إِلَيْ رَبِّهِمُ الْوَسِيْلَةَ}

[خ: تفسیر القرآن ٤٧١٤ - م: التفسیر ٥٣٥٨]

قال ابن عباس عن آلهة قوم نوح:
أسماء رجالي صالحين من قوم نوح
فلما هلكوا أوحى الشيطان إلى قومهم
أن انسسوها إلى مجالسهم التي كانوا يجلسون أنصابا
وسموها باسمائهم ففعلوا فلم تعبد
حتى إذا هلك أولئك وتتسارع العلماء بعثت [خ: تفسیر القرآن ٤٩٢٠]

وَدَلِيلُ الْأَشْجَارِ وَالْأَحْجَارِ؛ قَوْلُهُ تَعَالَى:
﴿أَفَرَأَيْتُمُ الْلَّاتَ ﴿١﴾ وَالْغُرَى﴾

Aur pedon aur pattharon ki
daleel Allah ta'aala ka yeh
farmaan hai: Kya tumney Laat
aur 'Uzza ko dekha hai?
[An-Najm 19]

اور پیڑوں اور پھرروں کی دلیل اللہ تعالیٰ کا
فرمان ہے:
کیا تم نے لات اور عزیزی کو دیکھا ہے،
[انجم ۱۹]

^١ عن ابن عباس رضي الله عنهما
في قوله: {اللات والعزى}
كان اللات رجلاً يلث سوق الحاج [خ: تفسير القرآن ٤٨٥٩]

عن مجاهد
﴿أَفَرَأَيْتُمُ الْلَّاتَ وَالْغُرَى﴾
قال: كان يلث سوق الحاج، فعكف على قبره.
[تفسير الطبرى ط هجر ٤٧ / ٢٢]

² عن أبي الطفيل قال:
لما فتح رسول الله ﷺ مكة بعث خالد بن الوليد إلى نخلة وكانت بها العزى
فأتاها خالد وكانت على ثلات سترات فقطع السمرات
وهدم البيت الذي كان عليه ثم أتى النبي ﷺ فأخبره،
فقال: أرجع فإنك لم تصنع شيئاً فرجع خالد،
فلما بصرت به السيدة وهم حججتها أمعنوا في الجبل، وهم يقولون: يا عزى يا عزى،
فأتاها خالد فإذا امرأة عريانة ناشرة شعرها تختفين التراب على رأسها
فعممتها بالسيف حتى قتلتها ثم رجع إلى النبي ﷺ فأخبره
فقال: تلك العزى. (ن الكبير) [ن الكبير ١١٤٨٣]
(السيدة) وهم الذين يقرون على الأصنام [فتح الباري لابن حجر ٨/ ٢٨٥]

* وَمَنَّا بِالثَّالِثَةِ الْأُخْرَىٰ^(١) [النجم: ٩١، ٢٠].

Aur inke ilaawa woh teesri,
manaat ko? [An-Najm 20]

اور ان کے علاوہ وہ تیسری، منات کو؟
[النجم: ٢٠]

^١ وَقُولَّ عَائِشَةَ :

وَمَنَّا صَنَّمْ بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ [خ: تفسير القرآن ٤٨٦١]

عن أبي رحاء الغطريدي^(١) قال:
كُنَّا نَعْبُدُ الْحَجَرَ

فَإِذَا وَجَدْنَا حَجَرًا هُوَ أَحْيَرُ مِنْهُ الْقَيْنَاهُ وَأَخْدُنَا الْآخَرَ

فَإِذَا لَمْ نَجِدْ حَجَرًا جَعَنَا جُنُونًا^(٢) مِنْ تُرَابٍ

لَمْ جِئْنَا بِالشَّاةِ فَحَلَبْنَاهُ عَلَيْهِ، ثُمَّ طَفَنَا بِهِ [خ: المغاري ٤٣٧٦]

(١) أبو رحاء الغطريدي عبْرَانُ بْنُ مُلْخَانَ * (ع) الإمام الكبير، شيخ الإسلام، عبْرَانُ بْنُ مُلْخَانَ الشَّيْبَانيُّ، البصريُّ.

من كبار المحدثين، ذكره الجاحظ وأسلم بعد قيام مكّة، وهو تبر التّي [سير أعلام النبلاء ط الرسالة (٤) (٢٥٣)]

(٢) هو القطعة من التراب تجمع تصثير سكونها وتحمّلها الجثنا [فتح الباري لابن حجر (٨/ ٩١)]

وَحَدِيثُ أَبِي وَاقِدِ الْلَّيْثِيِّ قَالَ:
 خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى حُنَيْنٍ وَخَنْ حُدَّاثَاءَ عَهْدٍ بِكُفْرٍ،
 وَلِلْمُشْرِكِينَ سِدْرَةً يَعْكُفُونَ عِنْهَا
 وَيَنْوَطُونَ إِلَيْهَا أَسْلِحَتَهُمْ، يُقَالُ لَهَا ذَاتُ أَنْوَاطٍ،
 فَمَرَرْنَا بِسِدْرَةٍ فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ

Aur hazrat abu waqid laisi (رض) ki hadees: farmaate hain: Hum Nabi (ﷺ) ke saath Hunayn ki taraf safar mein nikley aur abhi hum naye naye Islam mein daakhil huwae thhey. Mushrikeen ka ek ped tha jiskey atraaf woh dera daaley (ehtekaaf ki tarah) jama rehte. Usey Zaatu Anwaat ke naam se pukaara jaata tha. Jab ham us pedh ke qareeb se guzrey toh humne kaha: Aye Allah ke Rasool,

اور حضرت ابو واقد لیثی (رض) کی حدیث: فرماتے ہیں: ہم نبی ﷺ کے ساتھ حنین کی طرف سفر میں نکلے اور ابھی ہم نئے نئے اسلام میں داخل ہوئے تھے۔ مشرکین کا ایک پیڑھا جسکے اطراف وہ ڈیرہ ڈالے (اعتكاف کی طرح) جمع رہتے۔ اُسے ذات انواط کے نام سے پکارا جاتا تھا۔ جب اُس پیڑ کے قریب سے گزرے تو ہم نے کہا: اے اللہ کے رسول،

* اجْعَلْ لَنَا ذَاتَ أَنْوَاطٍ كَمَا لَهُمْ ذَاتُ أَنْوَاطٍ^(۱). الحدیث.

humein bhi ek aisa Zaatu
Anwaat banwa dijiye jaise inke
paas Zaatu Anwaat hai.
(Al-hadees)

ہمیں بھی ایک ایسا ذات انواط بنواد تجیے جیسے ان
کے پاس ذات انواط ہے۔ الحدیث۔

1 عن أبي واقد اللبشي قال:
خَرَجَنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى حُنَيْنٍ
وَنَحْنُ حَدَّبُوْ عَهْدِ بَكْفُرٍ - وَكَانُوا أَسْلَمُوا يَوْمَ الْفُتْحِ -
قال فَمَرَرْنَا بِشَجَرَةٍ، فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ
اجْعَلْ لَنَا ذَاتَ أَنْوَاطٍ كَمَا لَهُمْ ذَاتُ أَنْوَاطٍ!
وَكَانَ لِلْكُفَّارِ سِدْرَةً يَمْكُفُونَ حَوْلَهَا
وَيُعْلِقُونَ بِهَا أَسْلَحَتِهِمْ يَدْعُونَا ذَاتَ أَنْوَاطٍ
فَلَمَّا قُلْنَا ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ قَالَ: اللَّهُ أَكْبَرُ!
وَقَلْتُمْ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ كَمَا قَالْتُ بَنُو إِسْرَائِيلَ لِمُوسَى:
{اجْعَلْ لَنَا إِلَهًا كَمَا لَهُمْ آلِهَةٌ قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ}
لَتَرْكَبُنَّ سَنَنَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ

(حم ت وابن أبي عاصم في ((السنة)) واللفظ له) [ظلال الجنۃ رقم ۷۶] (صحیح)

الْقَاعِدَةُ الرَّابِعَةُ

چو تھا قاعدہ

Chauthha Qaaidah

ا. ماضی اور حال کے مشرکین کا فرق

1. Maazi aur haal ke mushrikeen ka farq

أَنَّ مُشْرِكِي زَمَانِنَا
 أَغْلَظُ شِرْكًا مِنَ الْأَوَّلِينَ،
 لِأَنَّ الْأَوَّلِينَ يُشْرِكُونَ فِي الرَّحَاءِ،
 وَيُخْلِصُونَ فِي الشِّدَّةِ،
 وَمُشْرِكُو زَمَانِنَا شِرْكُهُمْ دَائِمٌ فِي الرَّحَاءِ وَالشِّدَّةِ؛

Hamaarey zamaaney ke mushrikeen shirk mein pahley zamaaney ke mushrikeen se bhi zyaada sakht hain. Kyunki pahle log aasudgi ke halaat mein shirk kartey thhey albatta shiddat ki haalat mein khaalis Allah hi ko pukaartey they. Lekin hamaarey zamaaney ke mushrikeen aasudgi aur shiddat donon haalaton mein shirk hi mein mubtalaa rehte hai.

ہمارے زمانے کے مشرکین شرک میں پہلے زمانے کے مشرکین سے بھی زیادہ سخت ہیں۔ کیونکہ پہلے لوگ آسودگی کے حالات میں شرک کرتے تھے البتہ شدت کی حالت میں خالص اللہ ہی کو پکارتے۔ لیکن ہمارے زمانے کے مشرکین آسودگی اور شدت دونوں حالتوں میں شرک ہی میں بتلا رہتے ہیں۔

وَالدَّلِيلُ قَوْلُهُ تَعَالَى :

﴿فِإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلْكِ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ﴾

فَلَمَّا نَجَاهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ ﴿٦٥﴾ [العنکبوت: ٦٥]. ^{*^(١)}

Iski daleel Allah ta'aala ka yeh farmaan hai: Phir jab woh kashtiyon mein sawaar hotey hain (toh tufaan mein ghir jaane par) Allah hi ko pukaarne lagtey hain, apne deen ko usi ke liye khaalis kartey huwey. Lekin jab Allah ta'aala inhen (us tufaan se) najaat dekar khushki par le aata hai toh dubaara shirk karne lag jaate hai. [Al-Ankabut 65]

اس کی دلیل اللہ تعالیٰ کا یہ فرمان ہے: پھر جب وہ کشتیوں میں سوار ہوتے ہیں (تو طوفان میں گھر جانے پر) اللہ ہی کو پکارنے لگتے ہیں، اپنے دین کو اسی کے لیے خالص کرتے ہوئے۔ لیکن جب اللہ تعالیٰ انھیں (اُس طوفان سے) نجات دے کر خشکی پر لے آتا ہے تو دوبارہ شرک کرنے لگ جاتے ہیں۔ [العنکبوت ٦٥]

قال تعالیٰ:

وَإِذَا غَشِيَّهُمْ مَوْجٌ كَالظُّلَلِ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ
فَلَمَّا نَجَاهُمْ إِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ مُفْتَصِدٌ
وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا كُلُّ خَنَّارٍ كُفُورٍ [آل عمران: ٣٢]

قال تعالیٰ:

هُوَ الَّذِي يُسَرِّجُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ حَتَّىٰ إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلْكِ
وَجَرِيْنَاهُمْ بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ وَفَرِخُوا بِهَا
جاءَتْهُمْ رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمْ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ
وَطَمَّنُوا أَنَّهُمْ أَحْيَطُهُمْ بِهِمْ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ
لَئِنْ أَنْجَيْتَنَا مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ
فَلَمَّا أَنْجَاهُمْ إِذَا هُمْ يَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحُقْقِ [يونس: ٢٢، ٢٣]

* وَاللَّهُ أَعْلَمُ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.

Allah ta'aala behtar janta hai.
Allah ta'aala hamarey Nabi (ﷺ)
par aur aapki aal par aur aapke
sahaba par salaat naazil
farmaaye aur salaam bhi.

الله تعالى ہمارے نبی ﷺ پر اور آپ کی آل پر
اور آپ کے صحابہ پر صلاۃ نازل فرمائے اور سلام
بھی۔